

Bélar	Caccia	Caron	Chrétien (Frontenac)
Clancy	Daviault	de Savoye	Dubé
Duceppe	Duhamel	Dupuy	Eggleton
English	Finlay	Flis	Fontana
Gagliano	Gagnon (Québec)	Godin	Goodale
Guarnieri	Hopkins	Ianno	Irwin
Landry	Langlois	Lee	Loney
MacAulay	McGuire	McLaughlin	Mills (Broadview—Greenwood)
Nunez	O'Brien	O'Reilly	Pagtakhan
Patry	Peters	Peterson	Pickard (Essex—Kent)
Pillitteri	Proud	Reed	Regan
Richardson	Riis	Robichaud	Rock
Rompkey	Scott (Fredericton—York—Sunbury)	Sheridan	Skoke
Speller	St. Denis	Steckle	Szabo
Taylor	Telegdi	Terrana	Thalheimer
Torsney	Ur	Valeri	Vanclief
Volpe	Wells	Whelan	Young—76

PAIRED MEMBERS—DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Bouchard	Chrétien (Saint-Maurice)	Crête	Finestone
Gauthier (Roberval)	Lavigne (Beauharnois—Salaberry)	Lincoln	Zed

Mr. Irwin (Minister of Indian Affairs and Northern Development), seconded by Mr. Robichaud (Secretary of State (Parliamentary Affairs)), moved,—That Bill C-34, An Act respecting self-government for first nations in the Yukon Territory, be concurred in at report stage.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

M. Irwin (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien), appuyé par M. Robichaud (secrétaire d'État (Affaires parlementaires)), propose,—Que le projet de loi C-34, Loi relative à l'autonomie gouvernementale des premières nations du Yukon, soit agréé à l'étape du rapport.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant:

(Division—Vote N° 74)

YEAS—POUR

Members—Députés

Adams	Anawak	Anderson	Arseneault
Bachand	Baker	Berger	Boudria
Brien	Bélar	Caccia	Caron
Chrétien (Frontenac)	Clancy	Collins	Daviault
de Savoye	Dubé	Duceppe	Duhamel
Dupuy	Eggleton	English	Finlay
Flis	Fontana	Gagliano	Gagnon (Québec)
Godin	Goodale	Guarnieri	Hopkins
Ianno	Irwin	Landry	Langlois
Lee	Loney	MacAulay	McGuire
McLaughlin	McTeague	Mills (Broadview—Greenwood)	Nunez
O'Brien	O'Reilly	Pagtakhan	Patry
Peric	Peters	Peterson	Pickard (Essex—Kent)
Pillitteri	Proud	Reed	Regan
Richardson	Riis	Robichaud	Rock
Rompkey	Scott (Fredericton—York—Sunbury)	Sheridan	Skoke
Speller	St. Denis	Steckle	Szabo
Taylor	Telegdi	Terrana	Thalheimer
Torsney	Ur	Valeri	Vanclief
Wappel	Wells	Whelan	Young—80

NAYS—CONTRE

Members—Députés

Abbott	Ablonczy	Benoit	Breitkreuz (Yellowhead)
Breitkreuz (Yorkton—Melville)	Chatters	Cummins	Duncan
Epp	Forseth	Frazer	Gilmour
Gouk	Grey (Beaver River)	Grubel	Hanrahan
Harper (Calgary West)	Harris	Hart	Hayes
Hermanson	Hill (Macleod)	Hill (Prince George—Peace River)	Hoepfner
Johnston	Mayfield	McClelland (Edmonton Southwest)	Meredith
Mills (Red Deer)	Morrison	Ramsay	Ringma
Schmidt	Scott (Skeena)	Silye	Solberg
Speaker	Strahl	Thompson—39	

PAIRED MEMBERS—DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Bouchard	Chrétien (Saint-Maurice)	Crête	Finestone
Gauthier (Roberval)	Lavigne (Beauharnois—Salaberry)	Lincoln	Zed

Accordingly, the Bill was concurred in at report stage and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

En conséquence, le projet de loi est agréé à l'étape du rapport et la troisième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.